

أوكرانيا- بيان بشأن إصدارين من الطوابع البريدية

(ترجمة: عن الإنجليزية)

حضرة السيّدة، السيّد،

يرجو المستثمر المعين في أوكرانيا، مؤسسة البريد الأوكرانية التابعة للدولة "UKRPOSHTA" من المكتب الدولي نشر البيان التالي على البلدان الأعضاء في الاتحاد كافة:

"أصدر الاتحاد الروسي في 19 و20 يونيو "حزيران" 2014 للتداول طابعي بريد في سلسلة "روسيا - المناطق - جمهورية القرم" وسلسلة "روسيا - المناطق - مدينة سيفاستوبول الفيديرالية".

"وبإصدار هذين الطابعين البريديين يكون الاتحاد الروسي قد انتهك السيادة الإقليمية لأوكرانيا وضمّ إليه على وجه التحديد جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي التي تعتبر جزءاً من إقليم أوكرانيا.

"وكانت الجمعية العامة للأمم المتحدة قد اعتمدت في 27 مارس "آذار" 2014 القرار 68/262 الصادر بشأن سيادة أوكرانيا واستقلالها السياسي ووحدتها وسلامة إقليمها وفقاً لحدودها المعترف بها دولياً. ودعت الجمعية العامة دولها الأعضاء إلى عدم الاعتراف بأي تغيير في وضع جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول.

"ومن ثم، يعتبر إصدار الاتحاد الروسي للطابعين البريديين في سلسلة "روسيا - المناطق - جمهورية القرم" وسلسلة "روسيا - المناطق - مدينة سيفاستوبول الفيديرالية" خرقاً لحكم المادة 8 من الاتفاقية البريدية العالمية. وتودّ مؤسسة البريد الأوكرانية التابعة للدولة "UKRPOSHTA" أن تؤكد على أن الموضوعين اللذين اختارهما الاتحاد الروسي للطابعين البريديين يتعارض مع الحكم المشار إليه آنفاً، ومن ثم لا يمكنها الاعتراف بهذين الإصدارين".

وتفضلوا بقبول فائق عبارات الاحترام،،

مديرة تنمية الأسواق بالإنابة،
راكيل فيراري (Raquel Ferrari)